

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Salālapupphiya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[268. Saḷalapupphiya¹]

On CChandabhāgā River's bank

I was a *kinnara*² back then.

I saw the Buddha, Vipassi,

Surrounded by³ a Net of Rays. (1) [2569]

Happy, with pleasure in [my] heart,

and [filled] with supreme joyfulness,

taking a *saḷala* flower,

I strew [it before] Vipassi. (2) [2570]

In the ninety-one aeons since

I did *pūjā* [with] that flower,

I've come to know no bad rebirth:

that's the fruit of Buddha-*pūjā*. (3) [2571]

The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

[I have] done what the Buddha taught! (4) [2572]

Thus indeed Venerable Saḷalapupphiya Thera spoke these verses.

The legend of Saḷalapupphiya Thera is finished.

¹"*Saḷala*-Flower-er". BJTS reads *salala*°. BJTS Sinh.gloss = *hora* = "large timber tree yielding resin and oil, *Dipterocarpus zeylanicus* (*Dipterocarp.*)" (Bot. dict.)

²The *kinnara* (Sinh. *kandura*) has a human head and a horse's body; "centaur".

³lit., "mixed up with," "confused with" "jumbled with"